

Bücher oder Hörspiel?

1) **buschinger** (dbusch@y-creations.de) schrieb am 22.03.2001 um 09:30:48: diesen punkt gab es bestimmt auch schon 100te male, ich habe ihn aber noch nicht gesehen. die frage ist gar nicht, wem etwas besser gefällt, also buch oder hörspiel, sondern wo die jeweiligen vorteile dieses mediums liegen. vielleicht läßt sich das ja auch anhand der geschichten verdeutlichen, z.b.: beim riff der haie bringt das hörspiel wahrhaften seeduft rüber, während beim ameisenmensch im buch die charaktere besser geschil-dert werden (nur, um ein x-beliebiges beispiel zu nennen). fällt euch dazu was ein?

3) **Gräfin Zahl** © (graefinzahl@yahoo.com) schrieb am 23.03.2001 um 10:40:43: buschinger, ich kenne von allen Folgen sowohl die Bücher und die Hörspiel und muß sa-gen daß mir mit nur sehr wenigen Ausnahmen die Bücher besser gefallen. Ich bin der Meinung, daß, gerade in den alten Folgen die Im Hörspiel durch Geräusche erzielte Atmosphäre von z.T. hervorragende Beschreibungen in den Büchern noch übertroffen wird. (Besonders bei William Arden). Das läßt später etwas nach, dafür werden jedoch die Inhalte aufgrund fehlender Szenen teilweise viel zu stark gestaucht (z.B. Brennen-des Schwert, Labyrinth der Götter). Nicht zu vergessen auch die ganzen z. T sehr wich-tigen und spannenden Szenen, die in den Hörspielen z. T gänzlich fehlen. Die äußerst spannenden Tauchszenen aus Riff der Haie oder Geisterinsel kann man natürlich kaum als Hörspiel umsetzen, aber z.B. bei meiner Lieblingsfolge "Rätselhafte Bilder" fehlt die ganz wichtige Schlußszene als Die drei ??? mit Skinny im Schuppen eingesperrt sind und Justus drauf kommt, daß die Gräfin die Täter in ist. Außerdem die Szene in der Peter in Maxwell James' Atelier nachts auf den Eindringling wartet und dabei zuviel Lö-sungsmittel und Verdünner geschnüffelt hat und wie der Eindringling gefunden und überwältigt wird. Tolle düstere Atmosphäre. Außerdem (etwas amüsanter) die Folgen einer mißlungenen Telefonlawine (Ich kann allen raten, die nur das Hörspiel kennen, dieses Buch zu lesen)..... O.k, zurück zum Thema 😊. Bei einigen wenigen Folgen finde ich das HSP besser gelungen: Das sind alle Minninger-Folgen (er achtet beim Schreiben der Bücher wohl schon auf die Umsetzbarkeit als HSP), außerdem "weinen-der Sarg" (überflüssige, undurchschaubare zusätzliche Handlungsstränge wurden weg-gelassen und machen die Zusammenhänge verständlicher - das ist im Buch kaum möglich) und "Automafia", weil dort diese nervenden Szenen mit den Freundinnen und Mädchen etc fehlen (in dieser Hinsicht ist Automafia als Buch mit Abstand die schlimm-ste folge, finde ich). Den Kassetten, besonders den Klassikern möchte ich zugute hal-ten, daß man gerade durch die Sprecherleistungen bestimmte Sätze besonders zu schätzen lernt

4) **buschinger** (dbusch@y-creations.de) schrieb am 23.03.2001 um 22:51:37: ich bin immer wieder versucht, das büchersammeln anzufangen. das problem ist, daß ich ei-gentlich nie bücher lese. der vorteil von ???-büchern ist aber der, daß die recht kurz sind, das würde mir entgegen kommen. andererseits ist das ja relativ unspannend, weil ich ja weiß, wie die bücher ausgehen. und nur, um die unterschiede zum hörspiel raus-zulesen ist mir das dann doch zuviel arbeit. außerdem würde man dann wahrscheinlich doch die ein oder andere person oder scene vermissen, wenn man sich das hörspiel wieder anhören würde. also für mich als nur-hörer, der nicht so gerne liest, ist das wirk-lich schwer. ich werde mir aber für den nächsten urlaub mal die neuesten bücher be-sorgen, die es noch nicht als hsp gibt, das wäre ok.

5) **Gräfin Zahl** © (graefinzahl@yahoo.com) schrieb am 25.03.2001 um 13:37:18: Bei

den Klassikern habe ich bei fast allen Folgen das Buch gelesen, als Ich das Hörspiel schon kannte. Ich hatte nie den Eindruck, daß dann bei den HSp etwas fehlt, vielleicht auch, weil man sie schon lange kennt und so oft gehört hat. Die HSP sind für mich dadurch nicht schlechter geworden,. Andersherum ist es bei mir aber anders. Ich kannte bei allen neun Folgen die Bücher zuerst, dann war ich wirklich immer enttäuscht daß irgendetwas fehlte, die Figuren durch die Stimme anders rüberkommen als in den Büchern - oder weil die Stimme nicht zur Vorstellung paßt. Wenn ich zuerst die Hörspiele höre, richtet sich meine Vorstellung oft nach dem Charakter, wie er im Hörspiel rüberkommt, was manchmal gar nicht so einfach ist. Aber acuh der Schluß ist häufig sehr verändert oder gekürzt. Oftmals kann man nicht wissen, wie es ausgeht, zwar wer der Täter ist, aber der Schere ist sehr viel zum Opfer gefallen. Z. B. Silbermine, Heimlicher Fehler, Höllischer Werwolf habe einen anderen Schluß. Oft werden Zusammenhänge auch erst in den Büchern deutlich. Es wird zwar kurz auf etwas verwiesen, was im Buch steht, aber es ist für den Hörer oft nicht nachvollziehbar (besonders bei "Narbengesicht")... O.K. ich mache schon wieder Werbung für die Bücher.... Schluß erst mal.

6) **Lapathia** © (bogucki@stones.com) schrieb am 25.03.2001 um 23:40:09: Also, wer sich nur mit Höspielen befasst, und die Bücher nicht liest, der verpasst sehr viel. Sehr empfehlenswert sind auch die Originalbücher... Wer welche will, soll sich bei mir melden.

7) **Der Antichrist** schrieb am 26.03.2001 um 21:27:36: Gräfin, werbe nur weiter für die Bücher. Ich könnte mir die ??? ohne die Bücher überhaupt nicht vorstellen - die Tapes waren für mich immer nur nettes Beiwerk

8) **Pag** schrieb am 03.04.2001 um 22:01:52: Also ich habe jahrelang nur die Hörspiele gehört. Bin auch heute noch ein ganz großer Fan dieser. Ich werde mir auch immer noch als erstes die Cassetten kaufen. Die Stimmen gehören einfach dazu. Aber ich muß sagen ich habe mir jetzt auch die ersten Bücher gekauft und auch angefangen zu lesen. Ist echt was anderes. Umfangreicher und sehr spannend. Gerade dann wenn man die Folge schon kennt entdeckt man tolle Einzelheiten.

9) **buschinger** (dbusch@y-creations.de) schrieb am 04.04.2001 um 17:21:19: mir ist da noch was eingefallen, was ich als nur-hörer gerne wüßte: es gibt ja einige unterschiede hsp/buch, teilweise ganze szenen und personen, die im hsp meist unterschlagen werden, im buch dafür auftauchen. welches sind eurer meinung nach die personen/szenen, die ihr auch im hsp umgesetzt hättet?

10) **Chang** schrieb am 06.04.2001 um 18:16:29: Buschinger, ähnlich wie bei Literaturverfilmungen müssen auch Hörspiele, die Büchern nachempfunden sind aufgrund der begrenzten Spieldauer, stark gekürzt werden.

rocky-beach.com by Jörg und Detlev